ARUBAANSE COURANT

Diario pa Aruba

DIAMARS 28 DI FEBRUARI 1961 Nr. 3976

Situacion na CONGO ta masha complica

ELISABETHSTAD, 27 febr. — President Chombe di Katanga a anuncia awe, cu despues di awe e republica Katanges lo restora su libertad di accion, pa contesta e ocupacion di Luluaburg y Port Francqui door di trupanan Lumumbista di Antoine Gizenga. President Chombe a bisa tambe cu si e amenaza di ehercito di Gizenga na Katanga bira urgente, e trupanan Katanges lo ta obliga di ocupa tur posicion cu por garantiza nan seguridad, maske cu esey mester tuma lugar riba territorio no-Katanges. E declaracionnan aki a worde haci awe tardi pa Chombe, durante un conferencia di prensa.

Discurso radial di Ileo

E prome ministro dje gobierno na Leopoldstad, Joseph Ileo, a declara awe durante un discurso radial, cu Nacionnan Uni ta responsable pa e drentamentu dje provincia Leopoldstad door di trupanan lumumbista. Nacionnan Uni a worde acusa tambe, di ta duna e trupanan ey ajudo.

Noticianan di fuente Congoles

Segun noticianan for di fuente Congoles trupanan lumumbista ta marcha den direccion di Kirkweit, cu ta situa na un distancia di 400 kilometro na parti este di Leopoldstad.

Tanten trupanan Ghanes di Nacionnan Uni a ocupa e aeropuerto di Luluaburg, Tur trupanan Congoles a retira for di e aeropuerto.

Dayal, e representante especial di Hammarskjoeld na Congo, a manda un noticia pa autoridadnan di Stanleystad, den cual Dayal ta bisa di a tende cu trupanan lumumbista for di provincia Oost a penetra den provincia di Evenaar y nan ta na caminda pa Bunde y Ikela.

E comandante supremo di Nacionnan Uni na Leopoldstad a adverti e comandante di trupanan Congoles na Leopoldstad, cu e no ta tolera ningun atake riba personal dje organizacion di pueblo y si ta necesario lo e actua cu violencia.

Un portavoz di Nacionnan Uni na Leopoldstad a declara cu diadomingo anochi soldanan Congoles a ataka un miembro femenino di personal dje organizacion mundial.

Dialuna mainta soldanan Congoles a suta cuater solda Canadense di Nacionnan Uni, cu nan cabu di scopet.

E Congolesnan a horta nan arma y placa. E Canadensenan no tin herida serio.

Trupanan Lumumbist a alcanza Port Francqui

LEOPOLDSTAD. — Di fuente generalmente hon informa na Leopoldstad a worde informa awe, cu troepanan Loemoembista for di provencia Oost a alcansa Port Francqui. Esaki ta punto empalme di cominicacion na un distancia di 560 kilometro for di Leopoldstad.

Parce cu te ainda nan no a topa ningun resistencia. E troepanan militar parce ta marcha den direccion occidental y segun nan ta calcula ta un cantidad di algun cien homber.

Di parti di Nacionnan Unie a worde participa, cu e tres cien hombernan dje troepanan Loemoembista cu a yega Loeloeaburg diaviernes, ta aya ainda. E troepanan for di Stanleystad cu a yega Port Francqui a worde aplaudi door dje pueblo na momento cu nan ta marcha drenta Loeloeaburg. Na Leopoldstad nan ta bisa cu e troepanan aki ta worde reforza door di habitantenan dje pueblonan caminda nan ta pasa. Dje 200 hombernan di troepanan di Moboetoe na Port Francqui, nan no a tende nada ainda.

Situacion ta serio na Rabat

RABAT, 27 februari — Polis y militarnan ta na guardia dilanti dje radio-estacion central y ta patrulla den cayanan di Rabat. Dilanti di tur edificio publica tin guardia.

Na Casablanca oficial na Marokko nan ta bisa, cu e medidanan aki a worde tuma como precausion contra cualkier agitacion eventual cu por resulta awe of mayan, ora trupanan di hendenan cu ta tene rouw pa Rey Mohammed reuni den ciudad grandinan.

E enemigonan politico dje rey nobo, kende principalmente ta goza apoyo di ehercito, a acusa e rey di ta pro-Occidente.

R.V.D. ta informa

WILLEMSTAD, 27 februari — Segun Landsbesluit di dia 14 di Februari 1961, no. 1, cuminzando for di dia prome di Januari 1961, e siguiente personanan a worde nombra como miembro di directiva di stichting „Onderstenningsfonds Nederlandse Antillen" pa un temporada di cinco anja: Senjores A. S. Senior, B. A. Leon Jr., H. A. Denaert, W. C. Anslijn, A. G. de Windt y S. Pimsler.

Congreso Americano ta pone admision di China Comunista den N. U.

Lidernan dje „Comite contra admision di China comunista den Nacionnan Uni", un organizacion privado mericano bao di direccion di Warren Austin, anteriormente e prome delegado permanente Mericano cerca Nacionnan Uni, a declara cu 53 dje 100 senadornan Mericano y 285 dje 434 representantenan den Camara di Representantenan, ta contra admision di China comunista den Nacionnan Uni y reconocimentu pa parti di Merca dje gobierno na Peking.

E comité, cu tin un milion simpatisador, a declara cu mayoria parti dje miembro di Congreso Mericano a expresa nan mes na fabor di publicacion di un declaracion, den cual „ta opone admision di China Comunista den Nacionnan Uni na nomber di moral internacional".

E comité ta bisa tambe cu e ta contra admision di China Comunista „pa motibo di su respect pa memoria dje miles di Mericanonan hoben, cu a duna nan bida na Korea den e lucha contra e agresornan comunista.

Esfuerzonan di Kennedy

Presidente Kennedy a haci un esfuerzo mas pa reduci e escaces riba balans di pago di Merca, pidiendo Congreso pa aproba un proyecto di ley, pa reduci balor dje mercancianan cu turistanan Mericano por importa na Merca sin paga belasting, for di 500 dollar te 100 dollar.

Lumumbu proclama „Santu"

Lumumba a worde proclama „santu dje Iglesia di Africa", un secta cristian, cu a worde forma na Accra, capital di Ghana, 1½ anja pasa.

Gobierno Ruso a anunicia cu e universidad na Moscu pa Amistad entre e Pueblonan, a worde duna e nomber „Universidad di Amistad Patrice Lumumba".

Campanja di Kennedy

E campanja di presidente Kennedy pa reduci gastonan innecesario na paisnan estranhero a pone, cu un torneo dje korps di musica di ehercito Mericano, a worde suspende. E torneo aki lo a costa 200.000 dollar. E hefe di prensa di Kennedy a bisa cu e decision aki a worde tuma, pasobra e placa por worde gasta mehor na un otro manera, pa mehora e relacion entre Merca y Brazil y entre Merca y otro paisnan Sudamericano.

Discusion di problemanan internacional na Washington

Presidente Kennedy y e ministro-presidente di Australia, Menzies, a discuti problemanan internacional na Washington Dia Biernes. Observadornan ta kere cu e conflicto Hulandes-Indones tocante Nueva Guinea Occidental tambe a worde discuti.

Harriman a sali Washington

E embahador viajero di presidente Kennedy, esta Harriman, a sali for di Washington awe, pe tene negosacionnan cu lidernan gubernamental di Inglaterra, Francia, Alemania-Occidental y Italia.

T di special cu Harriman, kende tabata embahadornan na Moskou, lo topa cu e representantenan permanente di Pacto Atlantico, na Paris.

Casa Blanca no por a duna ningun detalle ainda tocante Harriman su viaje. Nan no a menciona e topiconan riba cual lo worde trata tampoco.



„Empress of England", bapor di turista di Canadian Pacific Line y di cual S. E. L. Maduro & Sons (Aruba) N.V. ta agente local a drenta haf diadumingo mainta cu 650 turistas.

Trupanan Lumumbista a penetra den Leopoldstad

LEOPOLDSTAD, 27 februari — Segun circulonan oficial Congoles na Leopoldstad trupanan Lumumbista a penetra den provincia dje ciudad menciona.

E tension na Leopoldstad a aumenta. Trupanan di Nacionnan Uni ta paga bon tino, en coneccion cu diferente incidente cu a tuma luga Dia Domingo anochi. Militarnan Congolees, kendenan aparentemente ta acusa Nacionnan Uni dje marcha di Lumumbistanan aki, ta stop tur auto y tur otro vehiculonan di Nacionnan Uni di continua nan caminda. Algun Italiano y Tunesino a worde maltrata.

DECLARACION DJE CORANT „L'AURORE"

PARIS. — Un solda Aleman na na Roma cu ta bisa cu e tabata na Katanga, y a presencia morto di Lumumba, a haci un declaracion ne corant Frances „L'Aurore".

E Aleman ta splica asina: „Ora Lumumba a yega Elisabethstad for di Stanleystad, nan a tire abao na suela. Esaki a socede den e campamento Gerd Anim di forza aerea di Katanga. E guardianan Katanges cu ta para rond di Lumumba a hinka Lumumba cu bajonet den su garganta. Despues un solda di color a stoot Lumumba su cabez contra muraya y tira den Lumumba su nek, cu su scopet.

Despues e capitan Belga Marcel Ruys, cu tabatin comando dje patroulla a tira e delaster tiro mata Lumumba.

Asina Lumumba a muri segun e solda Aleman ta conta, dia 18 di januari. E ta bisa tambe cu Lumumba a worde dera na Aoto un pueblo cu ta keda den un fuedo di Chombe president di Katanga.

HERNANDEZ kier somete su mes na investigacion huridica na CORSOW

(Di nos corresponsal na Corsow)

WILLEMSTAD. — Alejandro Hernandez, presidente di „Pro Venezuela" na Caracas, segun nos a tende, a ofrece pa bini Corsow, no ta importa riba cual fecha, pa pone su mes na disposicion di e husticia Antillano. El a informa esaki en coneccion cu e noticia, cu e Ministro di Husticia Antillano a duna encargo na e Procureur-General na Willemstad pa haci un Investigacion na un eventual persecucion pa castiga Hernandez pa motibo di expresionnan considera como insultante.

Ministro R.J. Isa a worde telefonea diasabra door di e consul-generaal di Venezuela na Corsow, sr. Vicente Gamboa Marcano, kende a informa e ministro riba peticion di Hernandez di e disposicion di e ultimo pa bini Corsow. E ministro a tuma cuenta di aviso aki y di su parti a observa cu Hernandez lo no worde stroba si e bini aki. Si resulta na e investigacion cu Hernandez por demostra cu ta berdad loke cu el a afirma y cu nan anto no por culpele di nada, e lo por bai atrobe como homber liber. Si e rechter-commissaris sinembargo considera cu tin suficiente indicacion di culpabilidad, anto Hernandez lo tin cu comete su mes na husticia y eventualmente lo tin cu cumpli su castigo, asina tabata e informacion di ministro Isa na e consul-generaal.

For di Caracas ta worde anuncia ainda, cu Hernandez a pone presidente Betancourt na haltura di e resultado, di su bishita na Corsow y Aruba en coneccion cu e contrabando afirma di e islanan aki pa Venezuela, cu lo ta socodiendo cu cooperacion di autoridadnan Antillano. El a haci un peticion na e presidente pa mas pronto posibel pone un fin na comercio ilegal.

ANGELES CHAMORRO A DUNA CONCIERTO PA HOBENNAN

ORANJESTAD. — E cantatriz Spanjo Angeles Chammorro ayera mainta den un Centro Cultural jena cu muchanan di scool di e klasnan mas halto di MULO y Colegio Arubano a duna un concierto. Splicacionnan di e cancionnan cu a worde canta a worde duna na Spanjo door di e pianista Enrique Franco. Segun insiders e presentacion cu e cantatriz a duna ayera mainta tabata considerablemente mihor cu esun di diasabra anochi.

DAKOTA TIN SU PROPIO C.U.

DAKOTA. — Durante di un reunion teni diadomingo mainta den Pius X School un 13 habitante di Dakota a jega na formacion di un propio Credit Union pa e parochia nobo aki. Dieztres personas a pone huntu e suma di fls. 23.— y asina nan a bini na formacion di Credit Union „Fatima". Un directiva temporario a keda eligi y cu ta consisti di srs. Jozef Maduro, presidente, Jose Dania, secretario Ciriaco Tromp, tesorero, mientras cu reverendo pader Leeuwenberg ta conschero espiritual. Nan a stipula tambe cu e reunion den futuro tur lo cuminza pa 7'or di anochi den Pius X School, cu excepcion di esun di diarazon awor cu ta cuminza pa 7'or y mei. E personanan cu ta interesa pa bira miembro por tuma contacto cu e tesorero sr. Ciriaco (Dunchi) Tromp na Olijfistraat 38, o na telefoon 2165.

Bishita di ministro De Quay na Antillas y Surnam

DEN HAAG, 27 februri — E ministro-president Hulandes, prof. dr. J. E. de Quay lo haci un bishita na Surnam y na Antillas Neerlandes na maart. E prome ministro lo worde acompania pa mr. O. W. S. Sephus conschero dje departamento pa asuntonan general y tambe pa drs. A. Jonkers, director dje gabinete di vice-prome ministro.

E fecha di salida a worde stipula riba dia 11 di Maart, basta no presenta ningun circumstancia inespera. Despues di un permanencia di diez dia na Surinam prof. De Quay lo bishita Antillas Neerlandes.

Invitacion di Krushev na prensa Estranjera

MOSKOU. — Awe Kroetsjef a invita tur corresponsal di prensa extranjera na Moskou, pa tuma parti na un conferencia di prensa na Kremlin.

Kroetsjef a duna un splicasion dje punto di vista di gobierno Ruso pa cu e crimen sangrienteco mete na e lider di gobierno Kongoles, Patrice Loemoemba y su colaboradornan.

El a agrega: Mi no ta sconde, cu mi mester haci un esfuerzo pa domina mi mes den mi rabia contra e crimen comete cu Loemoemba y su burdugonan.

Segun Kroetsjef for dia troepanan di Nacionnan Unie a yega nan a worde usa.

SALUDOS FOR DI HULANDA

ORANJESTAD. — Saludosnan di estudiantesnan na Hulanda cu por ser scucha awe nochi pa un cuarto pasa di ocho via Voz di Aruba ta bini for di R.K. Huishoudschool na Roermond door di Evelyn Bronswinkel y Elsa Dowling. For di Technische Hogeschool na Delft, Stanley Kelly, tambe lo manda su saludo. Repeticion di e programa aki ta tuma lugar majan mainta pa 11'or via e mesun emisora.



Mordi di cacho

SAN NICOLAS. — Sra. L. a presenta diadomingo 7'or y diez anochi cu su jiu cu parce a worde mordi pa un cacho. E mucha tabatin un carson kibra y algun mordi di cacho. E donjo di e cacho, un tal C.A., lo paga e danjo cu su cacho a haci.

Awa y mas awa

PARADERA. — Donjo di Welkom Bar na Paradera a duna keho cu e pipanan di awa di su bar a worde destrui. Un investigacion di polis a trece na cla cu tabatin algun pipa kibra y cu pa e motibo aki e awanan tabata corre sin stop. Un tal E. C., e culpable a ser deteni y mester a bai den cel.

„Santa Helena" a disparce

POVA BEACH. — N.T., donjo di e boto „Santa Helena", NA. 71 a duna keho cu e boto aki a disparce for di e lugar na unda e tabata mara na Pova Beach. E boto ta color di crema parti ariba y color corra na su parti di abau. Paden di e boto ta shinishi y e tin un largura di 12 pia.

Barranca di piedra

ORANJESTAD. — Patrulla di stad diadomingo marduga pa cuat'or y diez a mira dos baranca di piedra mei-mei caminda den Hendrikstraat. Como cu e piedranan aki tabata forma un peliger grandi pa e trafico, patrulla mester a kita nan y awor ta buscando e malhechornan.

Cabez na sanger

ORANJESTAD. — Diasabra anochi pa cinco pa diez a hanja un tal J.T. ta camna den Steenweg sangrando for di un herida na su cabez. E homber tabata burachi y despues cu nan a hibele pa hospitaal e por a bai cel.

Ultimatum di gobierno Congoles rechaza pa Nacionnan Uni

LEOPOLDSTAD. 27 februari. — Nacionnan Uni no a acepta e ultimatum di gobierno Congoles di diasabra, den cual e gobierno di Leopoldstad aki ta exigi Nacionnan Uni pa corre cu tur trupanan lumumbista for dje provincia Kasai.

E ultimo resolucion di Conseho di Seguridad pa Congo, ta autoriza forzanan arma pa haci uso di violencia, solamente den caso di un bringamentu cu arma.

Un portavoz di e organizacion mundial a bisa cu Nacionnan Uni no sa kico e declaracion Congoles mester nifica. "Nos no sa kico nos mester haci, segun e gobierno di Congo, ni tampoco kico ta plan dje gobierno ey" asina e portavoz a bisa.

(Londen) — Segun e corant ingles conservativo cu ta worde publica diadomingo "Sunday Dispatch" presto Inglaterra lo presenta un proposicion cerca Nacionnan Uni, den cual nan ta pidi pe uni tur e diferente trupanan na Congo hunto cu fuerzanan militar dje organizacion mundial). Na Londen nan ta hanja e idea aki mas bon cu desarme di Congolesnan.

New York) Den un rapport dje representante especial di Nacionnan Uni na Congo, Dayal ta parce cu esfuerzonan continuo pa reduci un conflicto arma a trece mehoracion den situacion, ma te ainda tin un peliger grandi di un guerra civil.

Segun e rapport aki, presidente Chombe di Katanga a priminti cu su trupanan lo no ataka forza arma di Nacionnan Uni, ma e no ta haci ningun declaracion cerca Nacionnan Uni. E prohibicion pa no entrega combustible na avionnan di Nacionnan Uni a worde suspende.



Aqui nos ta hanja un idea dje calamidad desastroso dje avion Sabena na Brussel na cual ocasion tur 72 pasahero i un labrador a perde nan bida. Nos ta mira e momento riba cual nan ta buscando victimanan dje horrible accidente aereo.

Gran apertura di Jeugdcentrum na Bonaire

Sonjo di Sra. Van Hesteren a queda realiza

(Di nos corresponsal na Bonaire)

KRALENDIJK, 27 febr. — Dia Viernes mainta mas o menos 10'or a cuminza na Bonaire apertura di un jeugdhuis (club pa hubentud) „Jong Bonaire", despues cu Sra. Speekenbrink a corta e cinta cu tabata duna entrada.

Specialmente pa e ocasion aqui a bini foi Corsou Gobernador di Corsou y Senjora, un numero di personanan foi circulonan clerical y di comercio di Corsou, inspector di educacion, mientras pa dorna e inauguracion aqui a bini Bonaire tambe, trionan universo y Los Angeles, Carlos Sillie y un parti di su grupo, e damas Douglas.



Esaqui ta portret di Sra. Van Hesteren quende pa medio di su entusiasmo y energia a coopera masha tantu na realizacion dje jeugdhuis na Bonaire.

Masha hopi cos a pasa prome cu e apertura aqui por a tuma luga. Masha hopi bez a estipula un fecha di apertura, pero pa motibu di circunstanc.anan imprevisto esaqui mester a ser suspendi trobe, te dia cu porfin e apertura a tuma luga riba dia 24 di februari.

Un contribucion di territorio insular di Bonaire y otro particularnan na Antillas y tin bez hasta fuera di Antillas, e trabao incansable di Sra. Van Hesteren, di domi na Bonaire y Sr. Eggink y defunto Sr. Abraham, a coopera cu awe Bonaire a hanja oferta di un jeugdcentrum, un centro di hubentud, riba cual Bonaire por ta orgulloso.

Como prome oradora a haci uso di palabra Sra. Van Hesteren, quende a cuminza su discurso na expresa su mas sincera gratitud na Sra. Speekenbink pa su bon boluntad di a bin afectua e apertura oficial awe aqui.

E oradora a cuminza na bisa cu mester a haci masha tantu trabao pa por a realiza e apertura aqui y a pidi un minuut di silencio pa recorda un dje gran cooperadornan den persona di Sr. Julio Abraham defunto.

Tambe e oradora a memora e hopi trabao cu a ser haci pa e anterior diputado di Bonaire Sra. Hellmund riba e terreno aqui, den su calidad como tesorera dje institucion aqui.

E cantidad lo ta mucho grandi pa por menciona aqui tur e personanan cu a duna nan cooperacion. El a expresa su gratitud na nan tur.

Diferente cursonan lo ser duna den e centrum aqui y e tabata spera cu hubentud di Bonaire tambe lo haci bon uso di dje.

Librerianan Salas, Van Dorp, Sticusa, Miep Diekman y Rode Kruis a dispone mas di 800 buki pa e centrum aqui.

Como prueba di aprecio directiva dje institucion a ofrece Sra. Speekenbrink puesto di miembro honorario.

Luego a tuma palabra Sr. Gobernador, quende a felicita Bonaire cu su bunita jeugdcentrum. Principalmente na Antillas e necesidad pa trabao di hubentud ta grandi.

Mirando nos islanan democraticamente dirigi, cu ta favorable na comparacion di nos pa'snan vecino, Gobernador ta considera di gran interes pa traha pa hubentud.

E trabao aqui no mester ser haci pa hendenan grandi sol, pero hubentud mes tambe mester duna un man. Nan mester busca nan felicidad den propio responsabilidad y trabao.

Gobernador a gradici pa e previlegio ofreci na dje y su senjora na fin di su permanencia na Antillas, cu nan a efectua e inauguracion aqui.

E orador aqui tambe a memora den su discurso defunto Julio Abraham pa su hopi trabao y el a expresa palabranan di aprecio y elogio pa persona di Sra. Hellmund.

El a felicita Sra. Van Hesteren cu loque el a ser alcanza no obstante e hopi dificultadnan cu tabatin.

Gobernador a ofrece un check pa cumpra regalo p'e muchanan y'a suplica e directiva di ofrece hubentud e regalo aqui den su nomber.

Cu un masha pabien y mucho exito Su Excelencia a dicidi su discurso.

Despues di esaqui a duna chens na e trionan, cantantenan y Carlos Sillie cu a entretene e presentenan na un manera de lo mas agradable, mientras no mester lubida e propio hubentud Boneriano cu a ameniza e inauguracion festival aqui cu comedia, presentacion y cantamentu.

E institucion "JEUGDWERK PRINSES BEATRIX" por mira tras riba un apertura exitoso y por ta convenci cu hubentud Boneriano lo haci bon uso dje jeugdhuis aqui.

Dennis, de Schrik van de Buurt



„Wat moest Ik anders doen mama? Zij waren echt UITGEHONGERD!"

„Ta kiko mi mester a haci anto mama? Nan tabatin HAMBER PA MURI!"

HOROSCOOP

di awe

ARIESNAN
11 Maart — 21 April

Esaqui ta un bon dia den sentido objetivo, pero tambe den amor y matrimonio.

TAURISNAN
21 April — 21 Mei

Awe ta amigunan ta bo proteccion. Ta nan advies ta bon pa bo sigui awe. Hui tur problema.

GERMINENAN
22 Mei — 21 juni

Esaqui ta un bon dia pa paga atencion na biennan movible y otro propiedadnan di balor.

CANCERNAN
22 Juni — 23 Juli

Dirigi bo atencion riba banda financiera di tur asunto. No tuma decisionnan mucho lihe.

LEONAN
24 Juli — 23 Augustus

Asuntonan di partners of cooperadornan mester goza awe di preferencia.

VIRGONAN
24 Augustus — 23 September

Aspectonan dje dia di awe lo yuda bo den bo trabao, den cumplimiento cu bo deber.

LIBRANAN
24 September — 23 October

Liquida trabaonan cu ainda no ta termina. Drecha contactonan hopi dia descuida.

SCORPIONAN
24 October — 22 November

No larga ningun chens pasa pa bo mehora relacion cu otro, maske com cu nan ta.

SAGITARIUSNAN
23 November — 21 December

E dia di awe ta parce masha druk. Algun bruhacion lo exigi tambe hopi di bo tempo.

CAPRICORNIUSNAN
22 December — 20 Januari

Consideracionnan financiera ta haci necesario pa bo empenja na un mehoracion di situacionnan.

ACUARIUSNAN
21 Januari — 19 Februari

Ta deseable cu den proxima semannan bo drecha tur loque b'a descuida.

PICSES
20 Februari — 20 Maart

E periodo di luna aqui ta excelente pa terminacion di tur asuntonan bieu.

CINCO Y SEIS

Manera a ser anuncia di antemano e caredanan di cinco y seis a tuma lugar diasabra pa via cu diadomingo tabata dia di censo na Venezuela. Probablemente cu esaki ta e razon cu e siman cu a caba no a ser hunga e cantidad di semper. E suma cu a ser hunga tabata hopi menos cu otro simannan. Cantidad di formulario sella tabata 302.583 y e monta di juego tabata 2.781.589 bolivar.

Cu e fracaso absoluto di e „fija" nacional „Reclutado" y victoria di e unico favorito „Therefor" no a resulta ningun cuadro cu 6 cabai ganador. Hopi hende tabata spera un mercado liber. Verdad a sali mas o menos un mercado liber pero di „cuatro y cinco". E 72 cuadronan cu 5 ganador a paga pa e afortunadonan 10.828,80 bolivar cada un. Cu 4 cabai ganador tin mas o menos 1.610 cuadro. Cada un por cobra 322.80 bolivar cada un. Den e cabai ganadornan di diasabra a resulta como cuatro tajo. Esei a haci cu no tabatin cuadro cu seis ganador. E ganadornan aki tabata Aguijon, Dnieper Tungu y Pivote cu a paga pa concepto di ganador respectivamente 27, 102. 128 y 31 bolivar.

PROMER CAREDA. — E careda a cuminza cu Tunapuy y Evohé adilanti. E ganador Aguijon tabata corre di tres sperando e bon momento pa tuma e delantero. Na altura di mas o menos 400 metro Rios a cuminza avanza riba e punteronan. Ta te na final faltando cien metro Evohe a wanta e atropellada di Aguijon cu a gana e careda cu tur facilidad cu 5 cuerpo di bentaha. Evohe cu e handicap di 57 kilo a drenta como numero dos sigui pa Hypogram y Santanita. Corrida a cera e marcador.

DI DOS CAREDA. — Dnieper cu tabatin unicamente 2 punto den e concurso di favorito tabata e ganador cu a cuminza destroza speranza di hopi aficionado. E careda a principia cu Vera cu a sali cu hopi velocidad tuma e delantero. Te na 700 metro Vera a keda adilanti, pero aki Alone a pasa pa domina e careda, sigu pa Helsinki. mientras tanto Dnieper, Mario y Telon tambe tabata avanzando. Dnieper pronto a pasa pa di dos puesto y acercando e meta a logra domina e careda dilanti di Alone cu na fin tabata mustra canza. Di tres a yega Mario y di cuatro Telon tur cu poco diferencia di distancia.

DI TRES CAREDA. — „Reclutado" e fija nacional a fracasa di un manera triste den e careda aki. Moreira a yega cu e cabai di ultimo. Con ta posible. Siman pasa Moreira a benta un careda afor cu Denver. Ta kiko Moreira? Maniqui cu tabata e segundo favorito den e concurso di Prensa y Radio a logra gana e careda aki dilanti di Derochon y Egle. Di cuatro a yega King David y Eureko a cera e marcador.

DI CUATRO CAREDA. — E unico favorito cu a responde perfectamente y gana e careda cu suma facilidad ta Therefor. Tucuso e mes cu a gana Therefor un siman promer a keda e biaha aki como escolte. Therefor a gana cu no menos cu 5 1/4 cuerpo di diferencia. Tarareo cu a haci un bon careda a logra drenta di tres mientras cu Drapeton y Tombrill a yega di cuatro y cinco.

PENULTIMO CAREDA. — Tungu e batacazo di mas grandi di e atardi a caba di derumba e poco cuadronan cu por tabatin chens a'nda di gana 6 cabai. Tungu manera nos a bisa a paga pa concepto di ganador 128 bolivar. Asina mes cu e puntero Enviado faltando cien metro pa e meta a stroba Ricardo Rerrer pa via cu Enviado a perde su linea di careda, toch Ferrer a logra vega e meta dilanti di Enviado resultando Tungu e gran sorpresa. Di tres a yega El Covunco. Di cuatro Español y di cinco Zarpada.

ULTIMO CAREDA. — Tambe den e ultimo careda a resulta un tajo bao nomber di Pivote, cu tabatin un punto den e concurso di favorito di Prensa y Radio. Ophir, Camavalesco y Luperca tur e favoritonan a drenta tras di otro pa Furiosa cera e marcador. Ophir casi a gana e careda di punta punta si Pivote no a logra su atropellada cu a dune e victoria den e careda aki. Ophir a perde un bon careda dilanti un competidor cu tabata superior.

Palabranan serio expresa pa Nehru

NIEUW DELHI, 27 februari — Awe prome ministro Nehroe a bisa, cu si bolbe cuminza over e funcion di e secretario-general di Nacionnan Uni of cualkier discusion tocante e persona dje secretario-general mes, na e momento ... ta stroba tur actividad productivo den Nacionnan Uni".

Como contesta riba pregunta di parlamento tocante e carta di Krushev dirigi na Nehroe, den cual e prome ministro Ruso ta pidi apoyo di Nehroe pa baha Hammarskjoeld for di su puesto Nehroe a bisa: Cu e proposicion aki dje prome ministro Ruso ta stroba problemanan importante di Congo y di desarme.

President Bourguiba lo bai Rabat

PARIS, 27 februari. — President Bourguiba di Tunesia lo bai Rabat majan for di Paris, pa atende entierro di rey Mohamed Quinto ajanan, asina embahada Tunesino a informa na Paris.

E presidente ruso, Rey Hussein di Jordania y e ministro di asuntonan exterior spanjo, Fernando Maria Castiella, a anuncia de ncomunicadonan, cu nan lo atende e entierro tambe.

Tres dia di luto na Lisboa

LISBOA, 27 februari — En conneccion cu morto di rey Mohammed V di Marokko, gobierno Portugees a proclama tres dia di rouw. E hefe di estado a manda un telegram di condolencia pa e rey nobo, Hassan II.

Agenda

ARUBAANSECOURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo

Edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ- EN UITGEVERS- EN PUBLICITEITS MIJ.
Nassaustraat 85 - O'stad, Aruba N.A.

Suscripcion ƒ 3.— paga adelanta
Edicion suelto 20 ct.

Telefon:
1116 Directiva y anuncio
2116 Redaccion y suscripcion
Directeur-hoofdredacteur: D. Wolff

Imprimi na N.V. Drukkerij „De Stad"
Edicion suelto obtenible na 20 cent na: Union Store, San Nicolas - Boekhandel Mariska, Oranjestad - y Cabana Shop Aruba Caribbean Hotel.

CINE

DE VEER 8.20 „Gervaise" 18 j.
RIALTO 8.00 „La Bestia Magnifica" 18 j
PRINCIPAL 8.00 „The Outlaw" 18 j.
AURORA 7.30 „Mi Niño, mi Caballo y Yo" 18 j.
SAVANETA 7.30 „Fort Bowie" 18 j.

WIT GELE KRUIS

Zr. Ewalds - Zr. Perpetua tel. 2200

BOTICA DI WARDA

Oranjestad: BOTICA ARUBA tel. 1080.
San Nicolas: BOTICA CENTRAL tel. 5006

POSTSLUITINGEN
Dinsdag

Diamars 22 di november
Curacao 10.00 & 16.00. New York 8.00
Suriname 16.00, Caracas 15.30, Maracaibo 15.30.

RADIO KELKBOOM

Diamars 28 di februari

8.00 Opening
8.02 Seleccion Musical cu disco Latino
8.30 Cumpleanjos Feliz
9.00 Variacion Musical cu discos Europeo — Norte-Americano y Latino
9.30 Musica Instrumental
10.00 Ritmo Latino
10.30 Noticia di N. Habibe Jr. Supermarket
11.00 Musica Norte Americana
11.15 Musica Antillana
1.30 Musica Varia
12.00 Lunchmuziek
12.10 Aruba Candle ta presenta „Noticias Local" (Pap.)
12.20 Intermedio Musical
12.30 Aruba Boekhandel biedt U „Nieuws in het Nederlands"
12.45 Intermedio Musical
12.55 Viana Auto Supply brings you „News in a nutshell" (Eng.)
1.00 Musica Varia
1.30 Mei ora cu Boleros
2.00 Variacion Musical
2.30 Musica Instrumental
3.00 Cha cha cha
3.15 Merengues
3.30 Tumba y Wals
3.45 Nos artista di awe
4.00 Rancheras
4.30 Noticias locual polis y deportiva
4.45 Cocktail musical
5.00 Danzones
5.15 Musica varia
5.30 Ora Infantil na Papiamento
6.00 Fiesta de Calypsos
6.15 Pucho Galan
6.30 Dinnermuziek
6.45 Saludos for di Holanda
7.00 Noticia na pap.
7.15 Musica varia
7.30 Musica Hulandes
7.45 Aruba Boekhandel biedt U „Nieuws in het Nederlands"
8.00 Norte Americana
8.15 Lagrimas de una madre
8.30 Musica varia
8.45 Programa cu Orquesta Aragon
9.00 Musica, Poesia y comp. Antillano
9.30 Peticiones
10.00 Sluiting

RADIO VICTORIA

Diamars 28 di februari

11.00 Apertura
11.15 Novela Cristiana
11.30 Melodias di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada
12.30 World News
12.45 Organ Memories
1.00 Radio Concert Hall
2.00 The Reading Room
2.15 Sacred Songs
2.30 The Quiet Hour
2.45 Ensueños Musicales
3.15 Melodias del Alma
3.30 Adelante Juventud
4.00 Musica di Banda
4.15 Econan Celestial
4.30 Cafe con Musica
4.45 Waltnan Favorito
5.00 Academia del Aire
5.15 Palabranan di Bida
5.30 Interludio Musical
6.00 Ultimas Noticias
6.15 Naciones Unidas
6.30 Noticias Hulandes
6.40 Musica Clasica
7.15 The Bandstand
7.30 The Lago Hour
8.00 World News
8.10 Off the Record
8.30 Back to the Bible
9.00 Musical Gems
9.30 Bible Time
10.00 World News
10.15 When Day is Done
10.30 Sign Off
Despedida.

RADIO CARACAS TELEVISION

Martes 28 de febrero

8.25 Patron de Radio Caracas Television
8.27 Informacion sobre los Progr. del dia
8.30 Pelicula
9.30 El arbolito
10.30 Cosas de Mujeres
11.15 Cortos Cinematograficos
11.30 La perfecta Ama de Casa
12.00 Gran show de las Doce
1.15 Historia de amor
1.35 El Imparcial Television
2.00 Punto y aparte
2.30 Club Femenino
3.00 Estudio de Hector Monteverde
3.30 Telefantasia
4.30 Club de los Nietos
5.30 Documentales
6.30 Cine-Variedades Yukery
7.00 Julian Pacheco
7.15 La novela Ammen
7.30 Banco Union
8.00 El observador Creole
8.15 Su novela Fab-Vorita
8.30 David Niven en T.V.
9.00 La novela Camay
9.15 Amador Bendayan en T.V.
9.30 Cordiplan
10.00 Que le Parece Compadre
10.10 La Batalla de la Produccion Agro-Pecuaria
11.00 Cine-Programa
12.00 Informacion sobre los Programas de Mañana

VOZ DI ARUBA

Diamars 28 di februari

06.00 Apertura
06.03 Nos oracion di mainta „The Lord's Prayer"
06.04 Thoughts of the day
06.05 Melodias Matinales
06.14 Thoughts of the day
06.15 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English"
06.30 Melodias Matinales
07.30 Aruba Trading Co. ta presenta „Saludos Musical di Limacol"
08.29 Thoughts of the day
08.30 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English"
08.45 Ecos Internacional
09.00 Cantares de España
09.15 E artista di siman
09.30 Variedad Musical
09.45 La Voz del Hogar
10.00 Colgate-Palmolive presenta su novela „La hija del dolor"
10.30 Fuente Musical
11.00 Musica di awe, majan y semper
11.15 Mambos, Merengues y Merecumbees
11.45 American Melodies
12.00 Muziek uit Nederland
12.15 Victoria Botting Co. biedt U „Nieuws in het Nederlands"
12.30 Seleccion Musical di Merdia
13.00 Viana Auto Supply Co. ta ofrece „Mundo en Marcha"
13.15 Conjunto y artistanan Antillana
13.40 Procter & Gamble presentan su novela „LA GATA"
14.00 Revista Musical
15.00 Peticiones pa exterior
15.30 Seleccion di Musica Popular
16.00 Complaciencias
16.15 Melodias Amstel
16.30 Complaciencias
17.00 Felicitando nos oyentenan
17.30 Musica varia
18.00 Atardecer Musical
18.15 Petrona & Croes ta presenta „El Observador"
18.30 Musica Popular (Spritzer & Fuhrmann)
19.00 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English"
19.15 Instrumental Melodies
19.30 La Esperanza Supermarket ta presenta „Economiza cumprando na La Esperanza"
20.00 Viana Auto Supply ta ofrece
20.15 Palais Royal presenta „Cronica Deportiva Phillips" o.l.v. Tico Kuiperi „Mundo en Marcha"
20.30 Colgate-Palmolive presenta su novela „Entre Dos Almas"
21.00 „V.O.A. Listeners" Choice C.P.J. Celaire
22.00 Noticia na Spaño - o.l.v E.N. Curet

AMOR Y CAPRICHO

pa: Tuyuchi

— No. 37 —

"Pero toch bo ta stima muziek di Chopin", el a sigui persisti. "ata bo mes tambe ta toca nan mas tantu cu tur otro pieza?"

Y casi sin tono e mucha muhe a responde:

"Si. Bo tin razon. Mi ta gusta nan masha tantu, pero hustamente e polonaisse aqui mi no ta gusta tende".

x x x

Nicolina y Lloyd a bandona Fenton Woods den un awacerru torrencial. Awa tabata azota e auto y na gotinan anchu e tabata corre kantu dje ruitnan.

Ora cu porfin inboluntariamente nan tur dos a bira cara pa mira e cas despues cu nan a pasa e mondi, ya esaqui tabata invisible caba dilanti nan bista.

Ainda nan por a mira puntanan dje torennan dje castillo. pero sobra dje castillo a bai perdi den un mist gris.

"Bo n' ta hanja den bo bista tambe cu e cas ta parce un poco stranjo awe? Of ta idea mi tin?" Lloyd a informa.

"Si". El a bolbe mira su dilanti riba e camina. "Cuantu bez bo sa tin custumber di bini aqui, Lloyd?"

E hoben a queda ta pensa un ratu.

"Wel, mi sa bin aqui siete of ocho bez asina pa anja, major parti ora di mi werkendnan".

"Y ta aqui bo sa bin pasa bo vacantie cada anja? Mi ta meen, bo n' sa bai ningun otro camina?"

"No". El a hari un poco confus. "Mi ta quere cu nunca no a drenta mi idea di bai pasa mi vacantie na un otro luga." Bisando esaqui su wowonan a queda firme riba camina dirgi te ora cu el a continua:

"Mira, e famia di Fentonnan aqui no tin diferencia di esnan di antes na Georgia. Talvez cu e famia aqui ta un poco mas conservativa pero bon huzga nan ta casi igual. Mi ta sospecha cu mi ta bini aqui asina tantu pasobra tur cos cu tin aqui ta haci mi corda riba mi cas".

"Judy a bisa mi cu bo ta e yiu mima di famia".

Aparentemente e tabata goza esaqui.

"Jame numa manera bo ta desea, alomenos si bo ta di opinion cu un homber di 28 anja n' ta bieu pa e ser jama un yiu, Nicolina". Diripiente el a cerra su frenta. "Caramba, e nomber ei di bo ta molestia mi. Cada bez mi lenga ta trompeca ora cu mi ta bai menciona bo nomber. N' ta mehor nos jama bo Nicky. Mi ta supone alomenos cu esei lo ta resona mas gracioso".

"Si, si.... e ta gracioso", el a bisa. Pero pa nos continua nos combersacion riba Fenton Woods.... Mi ta supone cu Pascu tambe bo ta bai aya trobe?"

"Mi ta quere un cos asina".

"Esei mester ta anto manera un postal di Pascu?"

Y poco poco e hoben a ripiti: "Mi ta sinti mi masha contentu aya. E ta recorda mi riba Georgia mas cu tur otro luga. Semper nos tabata celebra na cas fiesta di Pascu na e manera antigua. Bo mes sa, tur famia ta huntu den cas riba e dia ei, comiendo pudin di Pascu, calacuna jena, etc."

"Bo ta dificil pa comprende, Lloyd Fenton. Si t'asina tantu bo tabata corda riba bo cas, ta paquico b'a bai...."

"Si?"

"N' ta importa. Never mind".

"Bo quier a puntra mi anto ta paquico m'a bai foi cas, n' t'asina?"

E mucha muhe no a contesta.

"Si t'asina tantu bo tin gana di tende, larga mi conta bo anto". Su wowonan tabata hari y Nicolina tabata consumi un poco. E tabata puntra su mes ta quico e homber aqui tabata hanja asina dibertido".

Y e hoben a cuminza su historia:

"Scucha. Mi no tabat'n mucho cos di scohe. Nos tabatin un plantage na Georgia. Mi ta quere cu anjanan pasa lo e mester tabata un terreno masha grandi. Pero alafin el a bira mas y mas chiquito. Cada bez papa tabata bende for di dje na cunukeronan menos previlegia. Cu excepcion dje cas mes, no a resta masha terreno mas aya. El a hanja cu obligacionnan y accionnan tabata produci mas tanto cu katuna. E tabata saca placa foi petroleo y ta p'esei e no a preocupe mas cu plantage. Si no tabatin e cas riba e plantage aqui, lo el a bende tur cos mes. Esaqui tabata pertenece na famia di mi mama defunto y mi ta quere cu el a sinja stima e cas aqui; ta p'e motibu ei e no quier a bende tambe". el a bira cara mira Nicolina. "Bo no tin mester di scucha si bo no ta gusta mi historia. Si e ta fada bo, anto lo mi cambia mi combersacion pa algo otro".

"No, sigui bo. E ta interesa mi"

„E cos fastioso a cuminza dia cu mi tata a bin mur. Cada un di mi rumannan a hanja un parti igual dje plantage y Tom, como esun di mas bieu a hanja e cas tambe. E tempo ei Tom tabata enamora y Rosemarie tambe. Jill tabata verpleegster na Atlanta y net caba di bai studia. Mi cu Jill a regresa cas dia di morto di papa y nos a queda aya te ora cu tur asuntonan di herencia tabata mas o menos regla. Tom a hanja mas huicioso di casa unbez numa. Rosemary tambe a pensa mescos. Despues dje dobbel matrimonio, nan a bai biba na Louisiana. Jill a regresa hospital despues dje festividadnan y ami a bai universidad.

Tres luna pasa el a skirbi mi cu e tambe ta pensa di casa y cu un asistent-medico dje hospital y cu nan lo regresa na nan pais natal y continua e practijk di papa. E participacion aqui tabata un choque pa mi, cu no tabata facil pa mi por a conforma mi.

(E ta sigui)

Declaracion di Watkinson

LONDEN, 27 februari — Harold Watkinson, ministro Ingles pa defensa, a declara awe den Camara de Los Comunes, cu pronto lo e bai Washington pa tene un entrevista cu e ministro Mericano nobo pa defensa, McNamara.

Kasavubu a acusa Dayal

NEW YORK — Kasavoeboe a acusa Dayal, e representante especial di Hammerskjoeld na Congo, di ta purba continuamente na crea un guerra civil na Congo. E acusacion a worde haci den un carta dirigi na Dayal, cual a worde publica door di Nacionnan Uni diadomingo na New York. Kasavoeboe ta bisa cu forza militar di Nacionnan Uni no a haci nada na Congo pa evita e marcha di rebeldenan di Stanleystad cu a tuma direccion pa Loeloeaburg. Ma si nan ta resisti contra e trupanan di Moboetoe

CISCO KID

1. „E la bay"! „Solamente mi quier a sustié"! 2. „E tabata ladron. E la purba di horta e mapa.. pero no di mata bo pa cogele 3. „Con e otronan lo haci.."



JUAN EL INTREPIDO

1. „No tin ningun hende.. solamente a queda chinche... oh! Quico esey"? 2. „Ta e pipa di Nago, esey ta sigur! Na unda e lo ta? E no a sali camnando di akí"! 3. „Eh! Un momento! Laga mi registra esey"!



DICK TRACY

1. „Corte supremo a vota so- y mi ta quere nos mester laga Fresh sa quico ta e opinion". „Algun anja"! 2. „Mi por trece, Tracy"? „Si. Lizz. y keda ey banda Lo kier te ora e tende e noticia"? 4. „Gertie. bo ta quere cu nos a haci un error pa trece e mucha ch'quito aki na nos cas"? „Pero, Bo, ta bo sobrino e ta".



RIP KIRBY

1. „Cuminza e caso di Lamont atrobe. Rip! Mi quier proba Hallert cu e ta equivoca"! „Pero e polisnan a investiga siete anja pasa". 2. „Si. pero awor nos lo paga pa un investigacion masha exacto y nos lo duna bo $. 10.000.— si bo resolve e caso"!



EL PRECIO DEL TRIUNFO

1. „Ta duel mi pa molestia bo. Dr. Zorel. pero bo sabi e urgencia di e asuntonan aki"! „Mi sa, sr. Saxon! Mi por duna bo e informacion ev den algun minuut"! 2. „Esaki ta algo apart! Bo tabata antes na e studio aki di Garonic"? „Nunca! Esey mester ta masha bon! Esta encantador"! 3. „Ban ava, camarada, y obala cu e submarino por jega na tempo"!



EL DIARIO DE UNA VIDA

1. „Ata nan ey"! 2. „Tula"! „Eva"! 3. „Hola. Tula"! „CHITO KRON"!



PEPITA

1. „Ora bo purba e stofzuiger aki bo ta cumpré sigur..." 2. „Lo mi purbe mientras bo ta bay habri porta pa mi..." 3. „Bay! Mi a jega promer"! 4. „Den bida di un homber casa no tin momento cu bo ta sinti bo aburri"!



Decision di Gobierno Hulandes

DEN HAAG, 27 februari — Gobierno Hulandes a dicidi for di dia 24 di Februari na reconoce e gobierno di El Salvador, caminda coronel Portilla a tuma poder, despues di un golpe di estado door di elementonan derechista di ehercito dia 25 di Januari, asina ministerio di relaciones exteriores a declara awe na Den Haag.

Gobierno di Reinado Neerlandes y esun di reinado di Jordania a dicidi den un acuerdo comun, pa tur dos hunto cambianan representacion diplomatico pa embahada.

Bourguiba actualmente na Paris

PARIS, 27 februari — Presidente Habib Bourguiba di Tunesia a yega Paris pa discuti e kestion di Argelia cu presidente De Gaulle

Esaki ta e prome encuentro entre e dos hefenan di estado y tambe prome bishita cu Bourguiba ta haci na Francia, for di dia 1 di juni 1955 e el a hanja permit di bolbe su pais, despues di a biba desterra na Francia.

Conferencia di Mesa Rondo na Elisabethstad

ELISABETHSTAD, 27 februari — Autoridadnan Katanges y esnan Congoles di Leopoldstad a dicidi pa tene „un conferencia chiquito di Mesa Rondo" na Elisabethstad dia 3 di maart, asina un portavoz di gobierno Katanges a participa diadomingo.

Na mes momento e conferencia chiquito di Mesa Rondo na Elisabethstad, mixtras ne conferencia na Geneve. Loemoembistanan Antoine Gizenga y Kasjamocra tambe mester participa.

Lumumbistanan a penetra den Kasai

LEOPOLDSTAD, 27 febr. — Un portavoz di Nacionnan Uni a anuncia, cu nan a ricibi e noticia na Leopoldstad, cu trupanan Locmoembista a penetra den provincia Kasai y actualmente nan ta den becindario dje capital Loeloeaburg.

Trupanan Ghanees den e region aki a hanja orden pa investiga si e noticianan aki ta berdad y pa tuma medidanan severo pa evita cualkier bringamento entre e trupanan Lumumbista cu e otro trupanan y tambe pa stroba nan di sigui nan marcha.

Manera ta conoci Conseho di Seguridada a dicidi pa haci uso di violencia si ta necesario pa evita un gera civil na Congo. Ademas di mil homber di trupanan Ghanees tin unidadnan Liberiano di Nacionnan Uni tambe na Kasai.

Trupanan Lumumbista a marcha den ultimo dianan aki den Nort-Kasai cu direccion pa parti Occidental. Nan cantidad no ta conoci. Na Nort-Kasai, e region caminda Lumumba a nace e ex-prome ministro tin hopi simpatisadornan.

Ayera trupanan Congolees a rebela na Lissala, den provincia Evenaar. Nan ta suta civilnan, secuestra y molestia hende muhernan. Alfin pueblo civil a cuminza un demonstracion pone e soldanan retira den nan campamento. Autoridadnan local a strobe trupanan di Nacionnan Uni dje Federacion di Malakka, den nan intento pa calma pueblo.

Te ainda autoridadnan di Stanleystad no a manda ningun contesta riba peticion di Nacionnan Uni, pa duna informacion tocante e prisoneronan politico cu a worde ehecuta Dia Luna.

Belganan mester bandona Egypto

CAIRO, 27 februari — E tres cien Belganan cu ta biba na Egypto a hanja orden pa bandona e pais. E embahador Belga mester bandona e pais den 24 ora di tempo.

Manera ta conoci Dia Sabra Belgica a kibra tur relacion cu Republica Arabe Unie.

Segun un noticia di Radio Cairo, Republica Arabe Unie a pone beslag riba tur propiedadnan Belga.

For di December anja pasa tur actividad Belga a worde pone bao di control di Republica Arabe Unie. Ayera a worde proclama cu nan ta pone beslag riba entre otro e compania di navegacion aerea Sabena y agencia di prensa Belga.

BEURSKOERSEN

Aantal aandelen	5.470.000
Industrie	660.55 + 4.95
Spoorwegen	145.02 + .33
Utilities	108.48 + .59
Gemiddelde	223.10 + 1.33
ABC Vending	44 1/4
Adressograph-Multigraph	37
Admiral Corp.	14
Allis Chalmers	23 3/8
Aluminium Ltd.	34 1/4
Alcoa	71 5/8
Amerada	75 3/4
Am. Airlines	23 5/8
Am. Bosch	18 7/8
Am. Can	38 1/8
Am. Cyanamid	44 3/4
Am. & Foreign Power	10 1/8
Am. Home	192 1/2
Am. Mach. & Fdy.	112 3/4
Am. Metal	25 5/8
Am. Motor	18 1/8
Am. Natural Gas	88 1/2
Am. Optical	58 1/4
Am. Photocopy	100
Am. Smelting	57 7/8
Am. T & T	115
Am. Tobacco	72
Am. Water Works	23 7/8
Amp. Inc.	72 3/4
Ampex Corp.	22 1/8
Amphenol Borg	55 1/8
Anaconda	53 3/8
Armour	46 1/8
Automatic Canteen	43 1/2
Avco	16 1/4
Babcock & Wilcox	43 1/2
Beckman Instruments	115 3/8
Beech Aircraft	19 1/8
Bell & Howell	62 5/8
Bestwall	75 1/2
Bethlehem Steel	45 3/8
Boeing Airplane	42 1/8
Borg-Warner	38 5/8
Bristol Myers	78 1/8
Brunswick Corp.	60 1/2
Bucyrus Erie	18 1/8
Burlington Industries	18 7/8
Burroughs	35 7/8
Canadian Pacific	23 3/8
Capital Airlines	3 1/4
Carrier Corp.	32
Carter Products Inc.	50 1/4
Celanese	32
Cerro De Pasco	39 3/8
Cessna Air	32 7/8
Champlin	26 5/8
Chance Vought Aircr.	42 3/4
Chemetron	24 7/8
Chesapeake & Ohio	63 1/2
Chock Full O'Nuts	25 1/4
Chrysler	43 1/8
Cities Service	52 3/4
Clevite	50 1/4
Coca Cola	87 7/8
Colgate Palmolive	34 1/2
Collins Radio	45 1/8
CBS "A"	40
Columbia Gas	24
Continental Can	39 1/4
Continental Motors	9 7/8
Continental Oil	58 1/8
Corning Glass Works	170
Crane Co.	50 1/4
Crowell Collier	48 1/4
Crucibel Steel	22 1/8
Curtis Wright	13 5/8
Daystrom	32 3/8
Decca Records	35 1/4
Diamond Alkali	68 3/4
Diners Club	20 1/4
Douglas Aircraft	37 3/4
Dow Chemical Co.	74 7/8
Du Pont	210 3/4
Eastern Airlines	30
Eastman oKdak	109 3/8
Elastic Stop Nut	23 1/8
Electric Auto Lite	50 1/4
El Paso Nat. Gas	29 1/4
Emerson Electric	66
Emerson Radio	14
Fairbanks Whitney	9 7/8
Fedders Corp.	21 1/8
Ferro Corp.	52
Florida Pow. & Lt.	65 1/4
Food Mach.	64 3/4
Ford Motor	74 3/8
Fruchauf	22 1/4
Garrett Corp.	51 1/4
General Dynamics	42 1/4
General Electric	65
General Foods	75 1/4
General Instruments	44 1/8
General Motors	44 7/8
General Telephone	28
General Time	17 5/8

Objeccion di 25 pais na Washington

WASHINNGTON, 27 februari — 25 Pais a mustra objeccion contra e proposicion dje servicio di Aviacion di Gobierno, cual a pidi pa presenta tur sistema di servicio di companianan exterior ne servicio Mericano pa worde aproba. E servicio di companianan exterior ne servicio Mericano pa worde aproba. E servicio a pidi e companianan tambe material estadistico tocante e transport di carga y pasajero pafor y na Merca.

Representantenan di tur compania gran di na Europa, a participa ne discushonnan preparativo cu a cuminsa diahuebs na Washington. Entre nan tin representante di KLM, y di companianan di diez pais Latino-Americano, tambe di Australia y Canada.

Den circulonan di conferencia ta worde anuncia cu lo stipula un fecha pa conferencia mes cuminsa.

Ta di accepta cu e conferencia mes lo cuminsa mas o menos medio mei y u lo e dura diferente luna.

Reunion di trupanan Luluaburg

LEOPOLDSTAD, 26 februari. — E trupanan lumumbista di Oostprovincie y e trupanan di gobierno central di Coronel Mobutu a reuni na Luluaburg, asina e portavoz di Naciónnan Uni a informa awe mainta na Leopoldstad. Luluaburg ta capital dje estado autonimo Sur Kasai.



HOPI MORTO NA EXPLOSION DI DINAMIET DEN MINA SURAFRICANO. — Na ocasion di un explosion di binti caha di dinamiet na South Roodepoort na Johannesburg, a tuma luga seman pasa Dia Viernes segun e ultimo noticianan, assesinato di 22 africano y 24 europeo. Expertonan ta considera cu e numero di mortonan par aumenta te 40.

General Tire	67 3/
Georgia Pac. Corp.	62
Getty Oil	16 7/
Grace (WR) & Co.	30 5/
Grumman Aircraft	33 3/
Gulf Oil	37 1/
Gustin Bacon	40 5/
Hammond Ongan	33 5/
Haveg Ind.	100 1/
Hercules Powder	89
Hoff. Elecl.	19 5/
Howe Sound	19
Illinois Central	38 5/
IBM	609
Inter. Miner	43 1/
Inter. Tel. & Tel.	53 5/
Jones & Laughlin	66 7/
Kaiser Aluminium	41 1/
KLM Airlines	26 5/
Kroger Co.	30 7/
Lear Inc.	19 5/
Litton Industries	114 5/
Lockheed Aircrift	34 3/
Loriliard	48 1/
Lukens Steel	67 7/
Mack Trucking	43 1/
Magma Copper	48 1/
Magnavox	60 3/
Martin	33 7/
McLean T	7
Merck	97
Minneapolis-Honeywell	155 1/
Minnesola Mining	82
Minute Maid	—
Monsanlo	50
Montgomery Ward	33 1/
Philip Morris	93
Motorola	86 1/
Natl Corp.	31 3/
NY Central	19 1/
Niagara Mohawk Power	43 7/
North Am. Aviation	52 7/
Northrop	30 1/4
Olin Mathieson	43
Outboard Marine	26 5/8
Owens Corning Fiberglas	90
Owens Illinois Glass	95 3/4
Pacific Gas & Elec.	81
Packard Bell Electronic	22 3/4
Pan Am. World Airways	21 3/4
Pepsi Cola	50 3/8
Pfizer	34 5/8
Philco	20 3/8
Philips Petroleum	56 1/2
Piper Aircraft	58 1/2
Plough Inc.	80 1/4
Polaroid	189
Procter & Gamble	149 3/4
Pullman	35 1/4
Pure Oil	37 3/8
RCA	58 5/8
Rayonier	20 1/8
Raytheon	38 7/8
Republic Steel	60 1/4
Rexall Drug	50
Reynolds Metals	47 1/
Reynolds Tobacco	110
Rob Fulton	35 7/
RRoyal Dutch	38 3/8
Safeway Stores	38 7/8
St. Regis Paper	39 3/4
Schenley Indust.	27 3/4
Schering Corp.	54 1/4
Scott Papar	106 1/2
Sears Roebuck	87
Sheller M	17
Sinclair Oil	44 7/
Socony Mobil	45 1/
South Puerto Rican Sugar	17 3/
Sperry Rand	27
Standard Kollman Mfg Corp.	30 1/
Standard Oil Calif.	50 5/
Standard Oil N.J.	44
Standard Packaging	24 1
Studebaker Packard	7 3/
Sun Oil	54 1/
Tennessea Gas	23 1/
Texaco	93 7/
Texas Gulf Sulphen	22 3/
Texas Instruments	183 1/
Textron	26 1/
Thickel	47 1/
Thompson Products	77
Timken Roller Bearing	53 1/
Transitron Electronics	36
Underwood	43 3/
Union Carbide	123
United Aircraft	39 1/
United Airlines	42 1/
United Fruit	22
United Gas Corp.	38
U.S. Steel	86 1/
U.S. Vitamin	42 5/
Universal Match	54 1/
Universal Oil Products	38
Upjohn	49 5/
Varian Associalion	60 1/
Vendo Co.	54 1/
Vick Chemical	97 3/
Warner Lambert Pharm.	72 1/
West Virgina Pulp	39 1/
Western Union	46
Westinghouse Air Brake	25
Westinghouse Elec.	44
Winn Dixie Stores	27
Yale & Towne Mfg.	34
Zenith	114 1/

Am. Stock Exchange

Aero Jet	69 3/
Anken Chem.	62 1/
Ark La Gas	41
Barnes Engineering	48 3/
Belock Instruments	17
Britisch Petroleum	7 1/
Can. So. Pet.	3 3/
Cenco Instruments	73 7/
Clarost MF	15
Cohu Electronics	9 5/
Creole Petroleum	37 1/
Dynam AM	9 3/
Fairchild Camera	148
Flying Tiger	15 1/
General Development	12 3/
General Plywood	17 1/
Gulton Ind.	56 5/
Heli Coil	39 1/
Hydro Metels	26 5/
Imperial Oil	41 7/
Lee Sona Cp.	46 7/
Lith. Om.	12 1/
Loral Electronics	33 3/
Microwave	51 3/
Pacific Petroleums	13
Pancoastsl Petrol	1 1/
Polarad Electronics	21 3/
Reeves Sound Craft	6 1/
Seeburg CP	26 3/
Syntex	39 1/
U.S. Foil "B"	36 3/
Vivtoreen	17 1/

DE AMSTERDAAMSE EFFECTENBEURS

Er bestond vanmiddag zeer grote belangstelling van lokale zijde en West-Duitsland voor de Scheepvaartaandelen die ruime koerswinsten boeken. Aandelen K. N. S. M. werden ex tien pct., waarvan vijf in aandelen, verhandeld. De stockdividenden K. N. S. M. werden op zestig gulden geadviseerd. Van de hoofdfondsen was Philips zeer vast, Unilever een weinig in herstel en de overige waarden rond de vorige slotkoersen. Cultures verwaarloosd en de Staatsfondsen doorelkaar vast.

A'dam Rub.	123 3
Ned. 3 '47	93 1/
Bank Ned. Gem. 4 ½	101 1/
Bank Ned. Gem. 5 ¼	105 1/
Ned. Ant. '59	101 3
Ned. Ant. '60	96 3/
Ned. Hand. Mij.	342 3/
Billiton 2e	474
H. V. A.	139 1/
A. K. U.	549 1/
Bergh Jurgens	288 1/
Calve	846
Gelder	359 1/
Hoogovens	900
Muller	548 3/
Philips	1241 1/
Unilever	865 1/
Wilton	290
Billiton2e	474
Kon. Olie	145.05
K. L. M.	101.50
K.N.S.M.	239
V Ommeren	350
Scheepv. Unie	186 1
Robeco	253
H.B.U.	219 1/
Ngombezi	204
Brocades	480
Cur. Hand. Mij.	160 1/
Excelsior	194 3/
Heineken	600
Keljen	604
Kon. Ned. Papier	398 1/
Kon. Ned. Zout	1274
Overzeegas	281
Holl. Droogdok	532
Stokvis	324
V.M.F.	263
Zwanenb.-Org.	990
Ant. Brouw	Ongenoteerd
Ant. Verf	197 1
Ned. Fondsenmij. 136.00 (vrijdag 24/ 135.00)	
Holl. Overz. Bel. Tr. dlr.	28.45

A.N.P.-C.B.S. Beursindices:

Intern. Concerns	626.06
Industrie	375.90
Scheepvaart	210.49
Banken	231.40
Handel enz.	168.32
Algemeen	[illegible]